

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	7
-------------------	---

**Великий канон святого Андрея Критского,
читаемый на первой неделе**

Великого поста	9
-----------------------------	----------

В понедельник

первой седмицы Великого поста	11
-------------------------------------	----

Во вторник

первой седмицы Великого поста	24
-------------------------------------	----

В среду

первой седмицы Великого поста	37
-------------------------------------	----

В четверг

первой седмицы Великого поста	50
-------------------------------------	----

**Великий канон святого Андрея Критского,
читаемый в четверг пятой недели**

Великого поста	63
-----------------------------	-----------

Русский перевод Великого канона, сделанный

Н. Кедровым, с пояснениями В. Лучанинова	101
---	------------

В понедельник

первой недели Великого поста	103
------------------------------------	-----

Во вторник	
первой недели Великого поста	124
В среду	
первой недели Великого поста	148
В четверг	
первой недели Великого поста	167

ПРЕДИСЛОВИЕ

Начинается Великий пост, а с ним — время духовного обновления, весна покаяния, весна постная, как поется в церковных песнопениях. Великий пост зовет в храм на особенные службы, которых многие православные ждали весь год. В первые четыре дня поста на вечерней службе читается Великий канон преподобного Андрея Критского — покаянный плач, который раскрывает всю необъятность греха, совершенного человечеством, начиная с Адама и Евы. Это плач не грешника, а праведника: святой человек в свете Божией благодати видит в себе мельчайшее «семя тли» и кается в проступках и помыслах как в великих грехопадениях.

Преподобный Андрей вспоминает грехи библейских праотцев: в поэтичном, насыщенном смыслами каноне преступления ветхозаветных людей становятся прообразами страстей, мучающих каждого из нас. Очищение от грехов и спасение — во Христе, в Его таинствах, учит святой Андрей: «Да будет мне, Слово, купелью и вместе питием, источившим воду оставления грехов, кровь из Твоего ребра...» (песнь 4; русский перевод).

На пятой неделе Великого поста покаянный канон читается целиком. Долгая вечерняя служба среды называется «Мариино стояние»: чтение канона перемежается отрывками из жития преподобной Марии Египетской, которую покаяние возвело из бездны греха к высочайшим духовным вершинам.

Произведение великого песнописца VIII века, учителя и «таинника» покаяния Андрея Критского трудно для восприятия, оно полно отсылок к Священной истории, символов и сложных оборотов. Чтобы Великий канон дошел не только до сердца, но и до ума современных православных христиан, мы подготовили издание, в котором церковнославянский текст снабжен словарными пояснениями, а перевод, выполненный русским духовным писателем Н. Кедровым в 1914 году, — смысловыми комментариями (составлены В. Лучаниновым).

ВЕЛИКИЙ КАНОН
СВЯТОГО АНДРЕЯ КРИТСКОГО,
ЧИТАЕМЫЙ НА ПЕРВОЙ НЕДЕЛЕ
ВЕЛИКОГО ПОСТА

В ПОНЕДЕЛЬНИК ПЕРВОЙ СЕДМИЦЫ ВЕЛИКОГО ПОСТА

Глас 6 Песнь 1

Ирмос: Помощник и Покровитель бысть мне во спасение,
Сей мой Бог, и прославлю Его, Бог отца моего, и вознесу
Его: славно бо прославися.

Помилуй мя, Боже, помилуй мя.

Откуда начну плакать окайнного моего жития
деяний? Кое ли положу начало, Христэ, нынешнему
рыданию? Но, яко благоутробен, даждь ми прегрешений
оставление.

Гряди, окайнная душе, с плотию твоєю, Зиждителю
всех исповеждься, и останися прочее прежнего
безсловесия¹, и принеси Богу в покаянии слезы.

¹Воздержись
наконец от
прежнего без-
рассудства.

Первозданного Адама преступлению поревновав,
познах себе обнажена от Бога и присносущного
Царствия и сладости, грех ради моих.

Увы мне, окайнная душе, что уподобилася еси
первей Еве²? Видела бо еси зле³, и уязвилася еси гор-
це, и коснулась еси древа, и вкусила еси дерзостно
безсловесныя⁴ снэди.

²Первой женщине,
Еве.

³Не с добром ты
посмотрела.

⁴Безрассудной.

Вместо Евы чувственная мысленная ми бысть
Ева, во плоти страстный помысл, показуяй сладкая
и вкушаяй присно горького напоения.

Достойно из Едема изгнан бысть, яко не сохранив еди́ну Твою́, Спа́се, за́поведь Ада́м: аз же что постражду́, отме́тая всегда́ живо́тная Твоя́ словеса́⁵?

⁵ Животворные наставления.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу. Трои́чен:

⁶ Присносущная.

Пресу́щная⁶ Трои́це, во Еди́нице покланя́емая, возми́ бремя́ от мене́ тяжкое грехо́вное и, яко Благоутро́бна, даждь ми слёзы уми́ления.

И ны́не и присно, и во веки веков. Аминь.

Богородичен:

Богоро́дице, Наде́ждо и Предста́тельство Тебе́ пою́щих, возми́ бремя́ от мене́ тяжкое грехо́вное и, яко Влады́чица Чи́стая, ка́ющаяся приими́ мя.

Песнь 2

⁷ Услышь.

Ирмос: Вонми́⁷, Не́бо, и возглаго́лю, и воспою́ Христа́, от Де́вы плото́ию прише́дшаго.

Помилуй мя, Бо́же, помилуй мя.

⁸ Прислушайся.

Вонми́, Не́бо, и возглаго́лю; земле́, внуша́й⁸ глас, ка́ющийся к Бо́гу и воспева́ющий Его́.

⁹ Пламенную исповедь.

Вонми́ ми, Бо́же, Спа́се мой, ми́лостивным Твои́м о́ком и приими́ моё те́плое испове́дание⁹.

¹⁰ Пощади, сжался.

Согреши́х па́че всех челове́к, еди́н согреши́х Тебе́; но ущедри́¹⁰, яко Бог, Спа́се, творе́ние Твое́.

¹¹ Слстолюбивыми.

Вообрази́в мои́х страсте́й безобрази́е, любосла́стными¹¹ стремле́нными погуби́х ума́ красото́у.

Бу́ря мя злых обдержи́т, благоутро́бне Го́споди; но, яко Петро́у, и мне ру́ку прости́.

¹² Изгрядил то, в чем образ Твой и подобие.

Оскверни́х плоти́ моея́ ри́зу и окалях, е́же по о́бразу, Спа́се, и по подо́бию¹².

Омрачих душевную красоту страстей сластьми
и всячески весь ум персть сотворих.

Раздрах ныне одежду мою первую, юже ми изтка
Зиждитель из начала¹³, и оттуду лежу наг.

¹³ Которую соткал
мне Спаситель
в начале.

Облекохся в раздранную ризу, юже изтка ми
змий советом, и стыждуся.

Слезы блудницы, Щедре, и аз предлагаю: очисти
мя, Спасе, благоутробием Твоим.

Воззрех на садовную красоту¹⁴ и прельстихся
умом, и оттуду лежу наг и срамляюся.

¹⁴ На красоту дерева.

Делаша¹⁵ на хребте моем вси начальницы стра-
стей, продолжающе на мя¹⁶ беззаконие их.

¹⁵ Пахали.

¹⁶ Растягивая вдоль
по мне.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу. Троичен:

Единого Тя в трех Лицах, Бога всех пою, Отца
и Сына и Духа Святого.

И ныне и присно, и во веки веков. Аминь.

Богородичен:

Пречистая Богородице Дево, едина Всепетая, мо-
ли прилежно, во еже спастися нам.

Песнь 3

Ирмос: На недвижимом, Христэ, камени заповедей Твоих
утверди мое помышление.

Помилуй мя, Боже, помилуй мя.

Огонь от Господа иногда¹⁷ Господь одождив, зем-
лю Содомскую прежде попали.

¹⁷ Некогда.

На горе спасайся, душе, якоже Лот бный, и в Си-
гор угонзай¹⁸.

¹⁸ Спешу укрыться.

Бегай запаления, о душе, бегай содомского горё-
ния, бегай тления Божественного пламене.

Согрешихъ Тебѣ единъ азъ, согрешихъ паче всехъ, Христѣ Спасе, да не презриши мене.

Ты еси Пастырь Добрый, взыщй мене, агнца, и заблудшаго да не презриши мене.

Ты еси сладкий Иисусе, Ты еси Создателю мой, в Тебѣ, Спасе, оправдаюся.

Исповѣдаюся Тебѣ, Спасе: согрешихъ, согрешихъ Ти; но ослаби, остави ми, яко Благоутробен.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу. Троицен:

О Троице Единице, Боже! Спаси нас от прелести, и искушений, и обстояний.

И ныне и присно, и во веки веков. Аминь.

Богородичен:

Радуйся, богоприятная утробо, радуйся, престолу Господень, радуйся, Мати жизни нашей.

Песнь 4

Ирмос: Услыша пророкъ пришествие Твое, Господи, и убояся, яко хощеши от Дѣвы родитися и человекомъ явитися, и глаголаше: услышахъ слухъ Твой и убояхся, слава силе Твоей, Господи.

Помилуй мя, Боже, помилуй мя.

Делъ Твоихъ да не презриши, созданиа Твоего да не оставиши, Правосуде: аще и единъ согрешихъ, яко человекъ, паче¹⁹ всякаго человека, Человеколюбче, но имаши, яко Господь всехъ, власть оставляти²⁰ грехи.

¹⁹ Больше.

²⁰ Отпускать.

Приближается, душе, конецъ, приближается, и не радйши, ни готовишися, время сокращается; востани, близъ при дверехъ Судия есть. Яко соние²¹, яко цвѣтъ, время жития течетъ: что все мятѣмся?

²¹ Сон.

Восприя́и, о ду́ше моя́: де́яния тво́я, я́же соде́ла-
ла еси́, помышля́й, и сия́ пред ли́це тво́е принеси́,
и ка́пли испусти́ слез твои́х; рцы²² со дерзнове́нием
де́яния и помышле́ния Христу́ и оправда́йся.

²²Говори.

Не бысть в жити́и греха́, ни де́яния, ни зло́бы,
ея́же аз, Спа́се, не согреши́х умо́м, и сло́вом, и про-
изволе́нием, и предложе́нием, и мы́слию, и де́янием
согреши́в, я́ко ин никто́же когда́.

Отсю́ду и осужде́н бых, отсю́ду препре́н бых²³ аз,
окая́нный, от свое́я со́вести, ея́же ничто́же в ми́ре
нужне́йше²⁴: Судие́, Изба́вителю мой и Ве́дче²⁵, по-
щади́, и изба́ви, и спаси́ мя, раба́ Твоего́.

²³Осужден был.

²⁴Строже.

²⁵Испытатель.

Ле́ствица, ю́же ви́де дре́вле вели́кий в патри-
а́рсах, указа́ние есть, ду́ше моя́, де́ятельнаго вос-
хожде́ния²⁶, разу́мнаго возше́ствия²⁷; а́ще хоще-
ши у́бо де́янием, и разу́мом, и зре́нием пожи́ти,
обнови́ся.

²⁶На восхождение делами.

²⁷На возвышение разумом.

Зно́й дневны́й претерпе́ лише́ния ра́ди патри-
а́рх и мраз но́щны́й понесе́, на всяк день снабде́ния
творя́²⁸, пасы́й, тружда́йся, рабо́таяй, да две же́не
сочета́ет²⁹.

²⁸Ежедневно сокращая время.

²⁹Дабы жениться на двух женах.

Же́ны ми две разуме́й, де́яние же и разу́м в зре́-
нии³⁰: Ли́ю у́бо де́яние, я́ко многоча́дную; Рахи́ль
же разу́м, я́ко многотру́дную³¹; и́бо кроме́ трудо́в ни
де́яние, ни зре́ние, ду́ше, испра́вится.

³⁰Разумение в созерцании.

³¹Полученную через многие труды.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу. Троичен:

Неразде́льное существо́м, неслы́тное Ли́цы, бо-
госло́влю Тя, Трoи́ческое еди́но Божество́, я́ко еди-
ноча́рственное и сопресто́льное, вопи́ю Ти песнь
вели́кую, в ви́шних трегу́бо³² песносло́вимую.

³²Троекратно.